

ISTRUZIONI SOSTITUZIONE MECCANISMO AVIATOR A LEVA

8804800

HANDBOOK FOR THE REPLACEMENT LEVER AVIATOR MECHANISM

8804800

Le istruzioni contenute in questo manuale possono essere eseguite solo da PERSONALE SPECIALIZZATO.

La ditta B.F.C. srl declina ogni responsabilità nel caso l'intervento venga effettuato da personale non specializzato.

The instructions contained in this manual may only be performed by QUALIFIED STAFF.

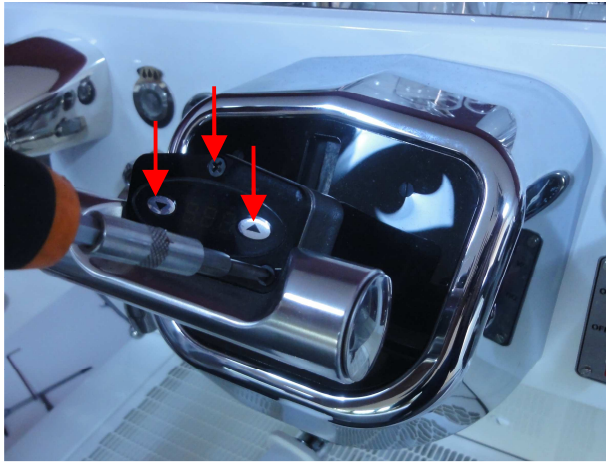
The company B.F.C. srl disclaims all responsibility if the operation is carried out by unskilled staff.



Prima di procedere con le operazioni sotto descritte togliere l'alimentazione elettrica alla macchina ed erogare vapore fino a quando non lo si estrae completamente; attendere che la temperatura si abbassi per poter intervenire in sicurezza.

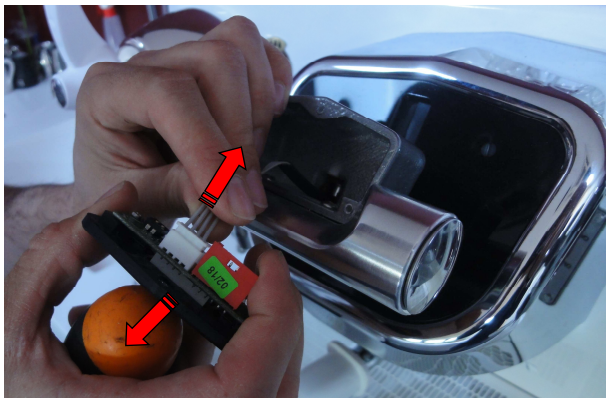
Before proceeding with the operations described below, disconnect the power supply to the machine and dispense steam until it's completely extracted; wait until the temperature becomes lower to intervene safely.

1

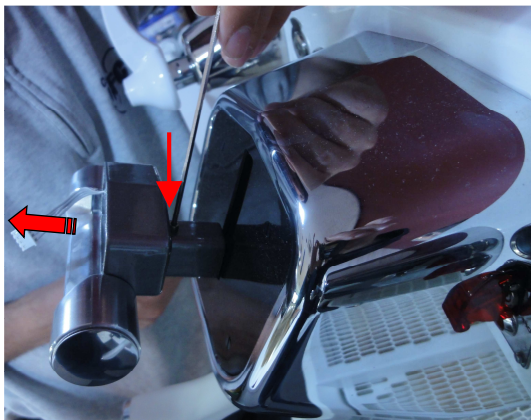


Svitare le viti di fissaggio display e scollegarlo.

Unscrew the display screws and disconnect it.



2



Svitare le viti di fissaggio della leva e rimuoverla.

Unscrew the lever screws and remove it.

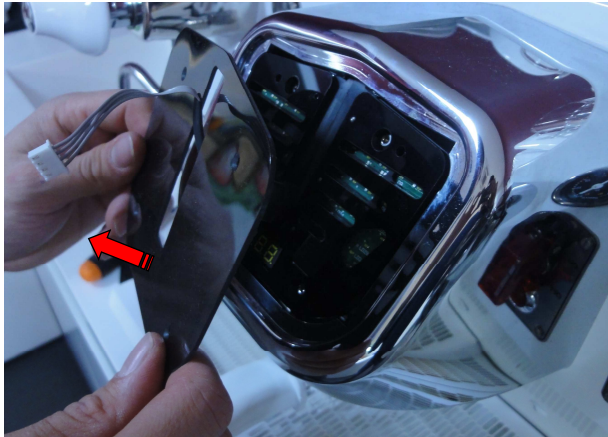


3

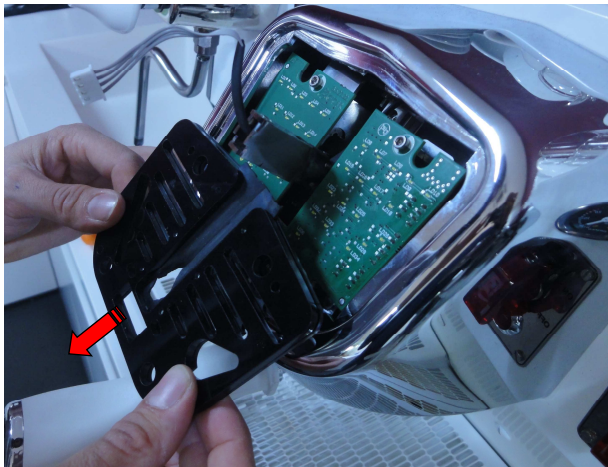


Svitare le viti di fissaggio del plexiglas e rimuoverlo.

Unscrew the plexiglas screws and remove it.



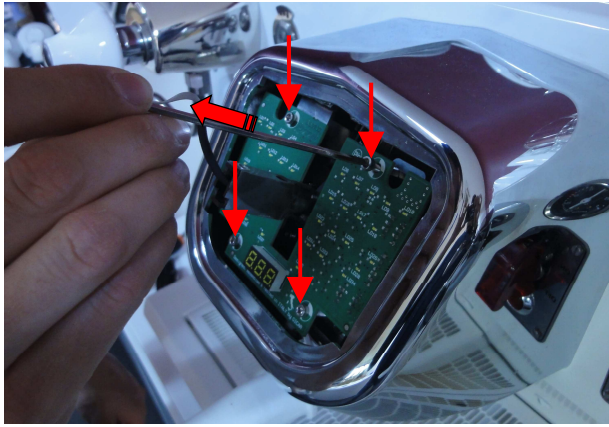
4



Rimuovere i plexiglass interni.

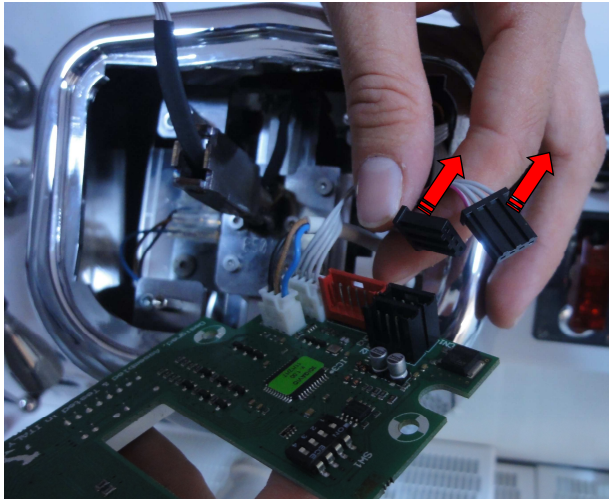
Remove the inside plexiglass.

5



Svitare le viti di fissaggio scheda elettronica e scollegare i cavi indicati.

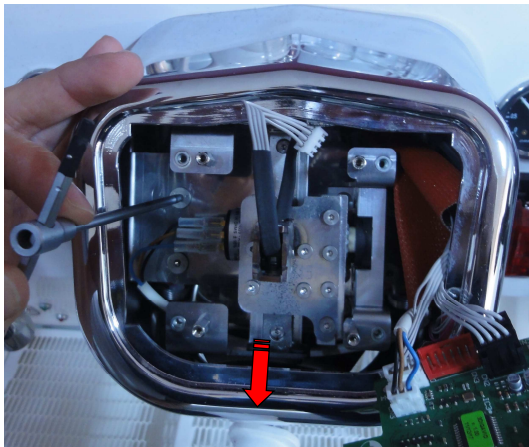
Unscrew the electronic card screws and disconnect the indicated cables.



Prestare attenzione alla posizione originale dei cavi.

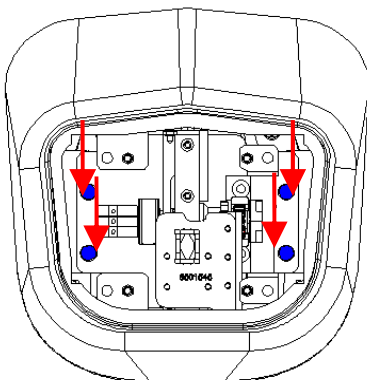
Pay attention to the original location of the cables.

6

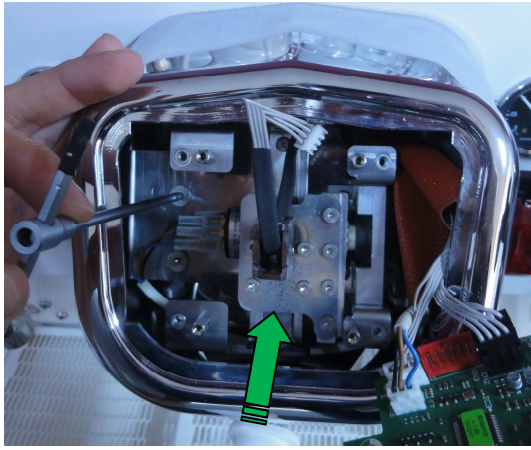


Svitare le viti di fissaggio del meccanismo e rimuoverlo.

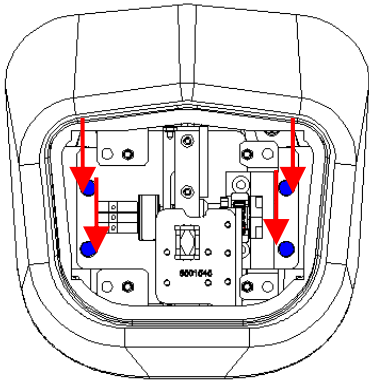
Unscrew the mechanism screws and remove it.



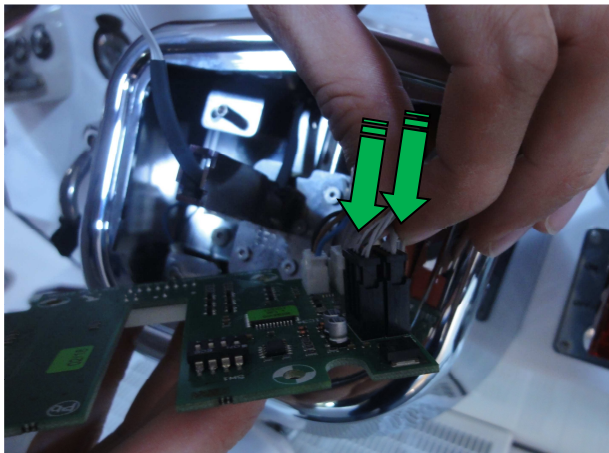
7



Fissare il nuovo meccanismo.
Fix the new mechanism.

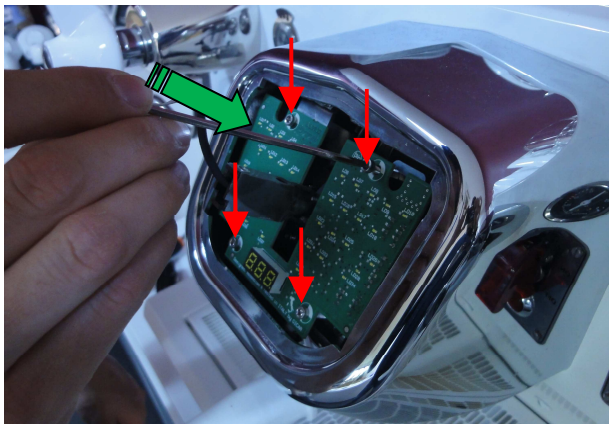


8

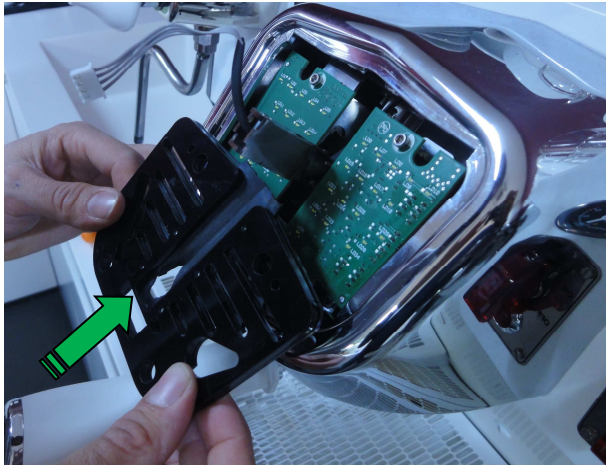


Collegare i cavi indicati nella nuova scheda elettronica e fissarla.
Connect the indicated cables to the new electronic card and fix it.

Prestare attenzione a collegare i cavi nella posizione originale.
Pay attention to connect the cables to the original position.



9



Posizionare i plexiglass interni.

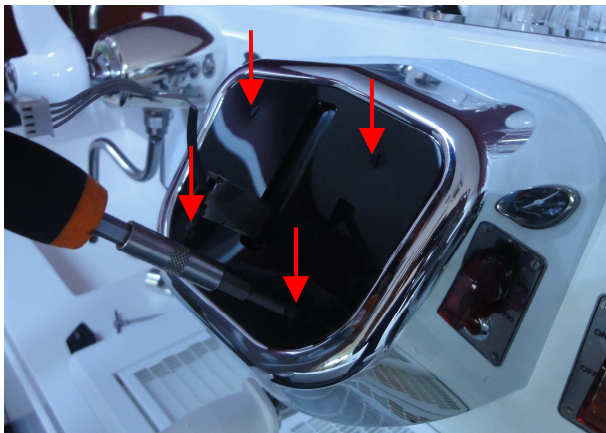
Position the inside plexiglass.

10

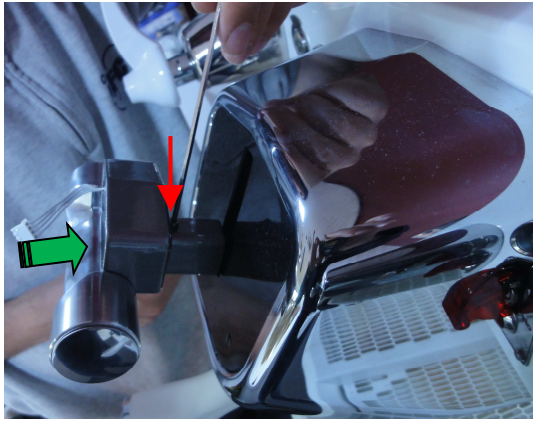


Fissare il plexiglas.

Fix the plexiglas.

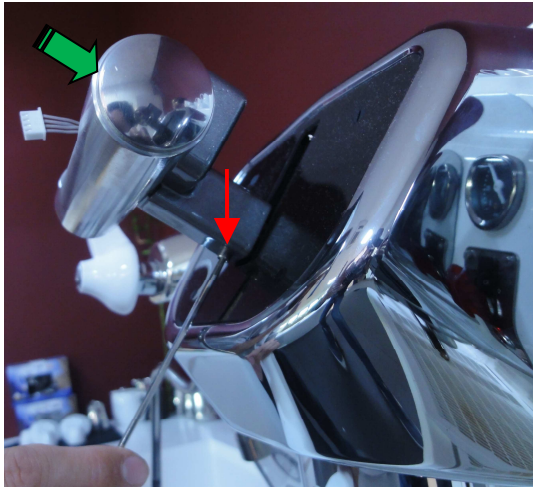


11

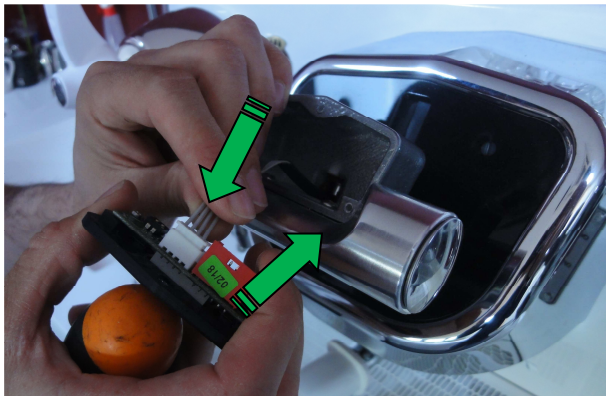


Fissare la leva.

Fix the lever.



12



Collegare il display e fissarlo.

Connect the display and fix it.



13